

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 1897/84 of 29 June 1984 adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities	1
Commission Regulation (EEC) No 1898/84 of 4 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	4
Commission Regulation (EEC) No 1899/84 of 4 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	6
Commission Regulation (EEC) No 1900/84 of 4 July 1984 fixing the import levies on rice and broken rice	8
Commission Regulation (EEC) No 1901/84 of 4 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	10
Commission Regulation (EEC) No 1902/84 of 4 July 1984 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	12
Commission Regulation (EEC) No 1903/84 of 3 July 1984 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	14
Commission Regulation (EEC) No 1904/84 of 3 July 1984 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	16
Commission Regulation (EEC) No 1905/84 of 3 July 1984 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 1906/84 of 4 July 1984 amending Regulation (EEC) No 368/77 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves	19
* Commission Regulation (EEC) No 1907/84 of 4 July 1984 amending Regulation (EEC) No 2931/81 suspending the customs duties applicable on certain agricultural products coming from Greece	20
* Commission Regulation (EEC) No 1908/84 of 4 July 1984 fixing the standard methods for determining the quality of cereals	22
* Commission Regulation (EEC) No 1909/84 of 4 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1928/83 with regard to the final date for distribution of the aid to small-scale milk producers	26
Commission Regulation (EEC) No 1910/84 of 4 July 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	27
Commission Regulation (EEC) No 1911/84 of 4 July 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	30
Commission Regulation (EEC) No 1912/84 of 4 July 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	32
Commission Regulation (EEC) No 1913/84 of 4 July 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice	33
Commission Regulation (EEC) No 1914/84 of 4 July 1984 fixing the maximum export refund for white sugar for the tenth partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83	35
Commission Regulation (EEC) No 1915/84 of 4 July 1984 fixing the maximum export refund for raw sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1883/83	36
Commission Regulation (EEC) No 1916/84 of 4 July 1984 correcting Regulation (EEC) No 1849/84 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	37
Commission Regulation (EEC) No 1917/84 of 4 July 1984 correcting Regulation (EEC) No 1850/84 fixing the rate of the additional aid for dried fodder	38

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EEC) No 1897/84

of 29 June 1984

adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾, and last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3681/83⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64, 65 and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the conditions of employment,

Having regard to Council Decision 81/1061/Euratom, EEC, ECSC of 15 December 1981 amending the method of adjusting the remuneration of officials and other servants of the Communities⁽³⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, since the cost of living increased substantially in several countries in which officials and other servants of the Communities are employed in the second half of 1983, the weightings applicable pursuant to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3647/83⁽⁴⁾ to the remuneration and pensions of officials and other servants should be adjusted with effect from 1 January 1984 or from 1 or 16 November 1983 in certain countries where the increase in the cost of living was particularly high;

Whereas the weightings applicable for Turkey, Yugoslavia, Israel, Jordan, Egypt and Morocco should be

adjusted with retroactive effect in accordance with the statistics available for those countries; whereas a weighting should be established for Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 January 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows:

Morocco	121,1
Yugoslavia	104,8
Israel	179,9

2. With effect from 1 May 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows:

Yugoslavia	128,8
Israel	253,1

3. With effect from 16 May 1981, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the following country shall be as follows:

Morocco	132,4
---------	-------

4. With effect from 1 July 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows:

Morocco	118,8
Yugoslavia	119,8
Israel	137,7

⁽¹⁾ OJ No L 36, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 368, 29. 12. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 24. 12. 1983, p. 1.

5. With effect from 1 November 1981, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the following country shall be as follows :

Israel	196,2
--------	-------

6. With effect from 16 November 1981, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the following country shall be as follows :

Yugoslavia	131,4
------------	-------

7. With effect from 1 January 1982, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the following country shall be as follows :

Morocco	122,6
---------	-------

8. With effect from 1 May 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Yugoslavia	149,2
Israel	286,6

9. With effect from 1 July 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Morocco	124,9
Yugoslavia	133,3
Israel	159,8

10. With effect from 1 November 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Yugoslavia	150,1
Israel	232,8

11. With effect from 1 January 1983, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the following country shall be as follows :

Morocco	127,3
---------	-------

12. With effect from 1 May 1983, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Turkey	111,8
Yugoslavia	182,1
Israel	370,3
Egypt	261,5

13. With effect from 1 July 1983, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Turkey	89,9
Yugoslavia	100,7
Israel	191,6
Jordan	201,9
Egypt	263,7
Morocco	114,8
Syria	149,3

Article 2

1. With effect from 1 November 1983, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Portugal	88,3
Turkey	104,6
Yugoslavia	133,4
Israel	368,1

2. With effect from 16 November 1983, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Greece	107,1
Spain	99,8
Chile	163,1
Morocco	126,7
Syria	159,8

3. With effect from 1 January 1984, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Belgium	103,1
Denmark	119,7
Germany	111,4
France	105,7
Ireland	97,2
Italy (except Varese)	101,7
Varese	103,8 ⁽¹⁾
Luxembourg	103,1
Netherlands	107,6
United Kingdom	99,8
Switzerland	145,0
USA (except New York)	172,8
New York	187,1
Canada	155,5
Japan	189,6
Austria	120,4
Venezuela	176,0
Brazil	157,6 ⁽¹⁾
Australia	155,3
Thailand	185,2
India	149,6
Algeria	158,7 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Provisional figure.

Tunisia	119,2	Belgium	123,3
Egypt	256,3	Denmark	148,7
Jordan	206,6	Germany	107,4
Lebanon	151,6 ⁽¹⁾	France	137,4
		Ireland	116,3
		Italy	137,4
		Luxembourg	123,3
		Netherlands	105,5
		United Kingdom	93,3

4. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

Article 3

1. With effect from 1 January 1984, the weightings applicable to the pensions and allowances paid to persons covered by Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80⁽²⁾ shall be as follows :

2. If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed in this Article, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 June 1984.

For the Council

The President

L. FABIUS

⁽¹⁾ Provisional figure.

⁽²⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1898/84
of 4 July 1984**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
3 July 1984; whereas, moreover, the coefficient
referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No
974/71, as last amended by Regulation (EEC) No
855/84, has been applied with respect to durum
wheat;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107,74
10.01 B II	Durum wheat	129,38 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	87,27 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	89,79
10.04	Oats	69,57
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	59,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97,30 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	166,65
11.01 B	Rye flour	137,96
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	213,54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	176,87

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1899/84
of 4 July 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 July 1984; whereas, moreover, the coefficient referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84, has been applied with respect to durum wheat;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period
		7	8	9	10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,21	1,21	4,25
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	6,27	6,27	11,10
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,96	1,96	8,83
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1,25
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
		7	8	9	10	11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	11,16	11,16	19,76	19,76
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	8,34	8,34	14,76	14,76
11.07 B	Roasted malt	0	9,72	9,72	17,21	17,21

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1900/84
of 4 July 1984
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1839/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	126,43	59,61
	2. Long grain	179,56	86,18
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	158,04	75,42
	2. Long grain	224,45	108,62
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	272,67	124,41
	2. Long grain	445,31	210,77
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	290,40	132,85
	2. Long grain	477,37	226,33
	III. Broken rice	47,20	20,60

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1901/84

of 4 July 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1840/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.
⁽⁴⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1902/84

of 4 July 1984

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for

aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Council Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	39,51	
	(b) Other	40,42	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3951
B. Raw sugar :			
II. Other :			
(a) Candy sugar	36,35 ⁽¹⁾		
(b) Other raw sugar	37,19 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1903/84**of 3 July 1984****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed

rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3480/80 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during April, May and June 1984,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1904/84

of 3 July 1984

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation (EEC) No 1030/77 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽³⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during April, May and June 1984 to the products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	24,67
23.02 A I b)	48,76
23.02 A II a)	24,67
23.02 A II b)	48,76

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1905/84
of 3 July 1984

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within subheading 23.02 A II of the Common Customs Tariff during April, May and June 1984 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	24,67
23.02 A II b)	48,76

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1906/84

of 4 July 1984

amending Regulation (EEC) No 368/77 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 368/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/84 ⁽⁴⁾, lays down the formulae which may be used for the denaturing of skimmed-milk powder; whereas Commission Directive 83/615/EEC of 29 November 1983 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs ⁽⁵⁾, replaced, with effect from 1 September 1984, the limits for copper which may be used in feedingstuffs for pigs; whereas the quantity of copper required in certain denaturing formulae laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 368/77 should be adapted accordingly;

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 368/77 lays down that the denaturing of skimmed-milk powder may take place within four months from the day on which delivery is taken thereof; whereas, however, to take account of the provisions of Directive 83/615/EEC, a provision should be introduced

requiring the new minimum quantities of copper to be complied with in respect of all denaturing operations carried out after 1 September 1984;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 368/77 is hereby amended as follows :

1. In paragraph 1, the minimum quantity of copper referred to in the third indent of each of the formulas I H, I I, I J, I K and I L is replaced by '100 g'.
2. In paragraph 2, the minimum copper content referred to in the last indent of each of the formulas II P, II Q, II S and II U is replaced by '85 ppm'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1984.

It shall apply where denaturing takes place after 1 September 1984 even if delivery has been taken on the skimmed-milk powder before that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 350, 13. 12. 1983, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1907/84

of 4 July 1984

amending Regulation (EEC) No 2931/81 suspending the customs duties applicable on certain agricultural products coming from Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 64 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2931/81⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 46/84⁽²⁾, suspended in whole or in part the customs duties on imports into the other Member States of certain agricultural products coming from Greece;

Whereas new products may benefit from the total or partial suspension of customs duties; whereas certain temporary suspensions may be extended;

Whereas the Annex to Regulation (EEC) No 2931/81 should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the agricultural management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2931/81 is amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 293, 13. 10. 1981, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 7, 10. 1. 1984, p. 7.

ANNEX

1. Subheading 03.01 C :
In footnote (a), '30 June 1984' is replaced by '30 June 1985'.
 2. Subheading 03.01 C :
In footnote (b), '30 June 1984' is replaced by '30 June 1985'.
 3. Subheading 03.02 A II d) :
In footnote (c), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 4. Subheading 07.01 G III :
In footnote (a), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 5. Subheading 07.03 E :
In footnote (b) '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 6. Subheading 07.04 ex B 'Other, excluding horse-radish (*Cochlearia armoracia*)' :
In footnote (a), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 7. Subheading 07.04 ex B 'Other, excluding horse-radish (*Cochlearia armoracia*)' :
In footnote (b), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 8. Subheading 08.08 F I :
'(c)' is added after the figure 2,8 as a reference to the following footnote replacing former footnote (c) :
'(c)' Duty rate suspended up to and including 30 June 1985 in respect of cranberries (*Vaccinium macrocarpum*)'.
 9. Subheadings 08.10 B and C :
Reference '(c)' and related footnote '(c)' become '(d)'; in the footnote, '30 June 1984' is replaced by '30 June 1985'.
 10. Subheading 08.10 D :
In footnote (a), '30 June 1984' is replaced by '30 June 1985'.
 11. Subheading 08.10 D :
In footnote (b), '30 June 1984' is replaced by '30 June 1985'.
 12. Subheading 15.07 D I b) 2 :
In footnote (b), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 13. Subheading 16.05 A :
In footnote (a), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 14. Subheading 16.05 B :
In footnote (b), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
 15. Subheading 16.05 B :
In footnote (c), 'Duty rate suspended at 2,6 % up to and including 30 June 1984' is replaced by 'Duty rate suspended at 2,7 % up to and including 31 December 1984'.
 16. Subheading 20.06 B I e) 2 bb) :
In footnote (a), '30 June 1984' is replaced by '31 December 1984'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1908/84**of 4 July 1984****fixing the standard methods for determining the quality of cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 3 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities
for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and
durum wheat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1028/84⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2731/75 provides that
the methods necessary for determining the quality of
soft wheat, durum wheat, rye, barley, maize and
sorghum are to be established in accordance with the
procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)
No 2727/75; whereas this Regulation defines the said
methods;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In applying Article 6 of Council Regulation (EEC) No
2731/75:

- the standard method for determining matter other
than basis cereals of unimpaired quality shall be
that set out in Annex I,
- the standard method for determining moisture
content shall be that set out in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from:

- 1 July 1984 in the case of durum wheat,
- 1 August 1984 in the case of the other cereals.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 17.

ANNEX I

STANDARD METHOD FOR DETERMINING MATTER OTHER THAN BASIC CEREALS OF UNIMPAIRED QUALITY

1. For *common wheat, durum wheat, rye and barley*, an average sample of 250 g is passed through two sieves, one with slotted perforations of 3,5 mm and the other with slotted perforations of 1 mm, for half a minute each.

In order to ensure constant sifting, it is advisable to use a mechanical sieve, e.g. a vibrating table with fitted sieves.

The matter retained by the sieve with slotted perforations of 3,5 mm and that passing through the sieve with slotted perforations of 1 mm must be weighed together and considered as extraneous matter. Where the matter retained by the sieve with slotted perforations of 3,5 mm includes parts of the 'other cereals' group or particularly large grains of the basic cereal, those parts or grains shall be returned to the sifted sample. During sifting, in the sieve with slotted perforations of 1 mm, a close check must be made for live pests.

From the sifted sample, a sample of 50 to 100 g shall be taken using a separator. This partial sample must be weighed.

Then, this partial sample should be spread out on a table with tweezers or a horn spatula and broken grains, other cereals, sprouted grains, grains damaged by pests, grains damaged by frost, grains in which the germ is discoloured, mottled grains, weed seeds, ergots, damaged grains, decayed grains, husks and live pests and dead insects must be extracted.

Where the partial sample includes grains still in the husk, they shall be husked by hand, the husks obtained being considered as pieces of husks. Stones, sand and fragments of straw shall be considered as extraneous matter.

The partial sample shall be sifted for half a minute in a sieve with slotted perforations of 2 mm for common wheat, 1,8 for rye, 1,9 mm for durum wheat, 2,2 mm for barley. Matter which passes through this sieve shall be considered as shrivelled grains. Grains damaged by frost and unripe green grains belong to the 'shrivelled grains' group.

2. An average sample of 500 g in the case of *maize* and 250 g for *sorghum*, is shaken for half a minute in a sieve which has slotted perforations of 1 mm. Check for the presence of live pests and dead insects.

Using tweezers or a horn spatula; extract from the matter retained by the sieve with slotted perforations of 1 mm stones, sand, fragments of straw and other extraneous matter.

Add the extraneous matter thus extracted to the matter which has passed through the sieve with slotted perforations of 1 mm and weigh them together.

Using a separator, prepare a partial sample of 100 to 200 g in the case of maize or 25 to 50 g for sorghum from the sample passed through the sieve. Weigh this partial sample.

Spread it out in a thin layer on a table. Using tweezers or a horn spatula, extract the pieces of other cereals, grains damaged by pests, grains damaged by frost, sprouted grains, weed seeds, damaged grains, husks, live pests and dead insects.

Next, pass this partial sample through a sieve with a 4,5 mm round mesh for maize and 1,8 mm round mesh for sorghum. The matter which passes through this sieve shall be considered as broken grains.

3. Groups of matter other than basic cereals of unimpaired quality, determined according to the methods referred to in 1 and 2, the percentages of which are laid down in Articles 1 to 5, must be weighed very carefully to the nearest 0,01 g and distributed according to percentage over the average sample. The particulars entered in the analyses report shall be to the nearest 0,1 %. Check for live pests.

As a general rule, two analyses must be made for each sample. They must not differ by more than 10 % in respect of the total of the abovementioned matter.

4. The apparatus to be used for the operations referred to in 1,2 and 3 is as follows :

(a) sample separator, e.g. a conical or grooved apparatus ;

(b) precision or assay balance ;

(c) sieves with slotted perforations of 1, 1,8, 1,9, 2, 2,2 and 3,5 mm and sieves with a 1,8 and 4,5 mm round mesh. The sieves may be fitted to a vibrating table.

ANNEX II

STANDARD METHOD OF TESTING FOR MOISTURE CONTENT

1. PRINCIPLE

The product is dried at a temperature of 130 to 133 °C under normal atmospheric pressure, for an appropriate period of time according to the size of the particles.

2. FIELD OF APPLICATION

This drying method applies to cereals crushed into particles of which at least 50 % pass through a sieve with 0,5 mm mesh and leave not more than 10 % residue on the sieve with a 1 mm round mesh.

It also applies to flour.

3. APPARATUS

Precision balance.

Crusher made of a material which does not absorb moisture, is easy to clean, enables crushing to be effected quickly and evenly without overheating, limits contact with the outside air to the minimum, and meets the requirements mentioned in 2 (e.g. a detachable roller mill).

Receptacle made of non-corrodible metal or glass, fitted with a sufficiently tight-fitting lid; working surface allowing distribution of the test sample at 0,3 g per square centimetre.

Electrically heated isothermic heating chamber, set at a temperature of 130 to 133 °C ⁽¹⁾, having adequate ventilation ⁽²⁾.

Dessicator with a metal or, failing metal, porcelain plate (thick, perforated), containing any suitable dessicant.

4. METHOD

(a) **Drying**

Weigh to the nearest 1 mg a quantity slightly greater than 5 g of the crushed small-grained cereals or 8 g of the crushed maize in the pre-weighed receptacle. Place the receptacle and lid in a heating chamber heated to 130 °C. To prevent too great a drop in temperature, the receptacle must be introduced in as short a time as possible. Leave small-grained cereals to dry for two hours and maize for four hours after the heating chamber regains a temperature of 130 °C. Remove the receptacle from the heating chamber, quickly replace the lid, leave to cool for 30 to 45 minutes in a dessicator and weigh (to the nearest 1 mg).

(b) **Pre-drying**

Grains with a moisture content higher than 17 % (15 % for oats and maize) must be pre-dried as follows :

Small-grained cereals : weigh to the nearest 1 mg 20 g of unground grain in the pre-weighed metal receptacle, leave to dry in a heating chamber for seven to 10 minutes at a temperature of 130 °C, remove from the heating chamber, leave the grains uncovered to cool in the laboratory for two hours and weigh (to the nearest 1 mg). Crush the partially dried grains and determine the remaining moisture content as described in (a).

⁽¹⁾ Air temperatures inside the heating chamber.

⁽²⁾ Its heating capacity should be such that, when it has been pre-set to 131 °C, that temperature can be regained in less than 45 minutes after the maximum number of test samples have been placed in the chamber to dry simultaneously. Ventilation should be such that, when small-grained cereals (common wheat, durum wheat, barley, oats and rye) are dried for two hours and maize for four hours, the results from all the test samples of semolina or, as the case may be, maize that the heating chamber can hold differ by less than 0,15 % from the results obtained after drying small-grained cereals for three hours and maize for five hours.

Maize : weigh to the nearest 10 mg about 100 g of the sample in a metal scoop (whose working surface is such that the grains can be spread in a single layer), leave to dry in a heating chamber at between 60 and 80 °C until the water content is reduced to between 9 and 15 %, remove from the heating chamber, leave the grains uncovered to cool in the laboratory for at least two hours and weigh to the nearest 10 mg. Crush about 30 of the partially dried grains, homogenize with a spatula and determine the moisture content as described in (a).

5. METHOD OF CALCULATION AND FORMULAE

E = the initial mass, in grams, of the test sample ;

M = the mass, in grams, of the test sample after preparation ;

M' = the mass, in grams, of the test sample after crushing ;

m = the mass, in grams, of the dry test sample.

The moisture content as a percentage of the product is equal to :

— without previous preparation $(E - m) \times \frac{100}{E}$

— with previous preparation $\left[\frac{(M' - m) M}{M'} + E - M \right] \times \frac{100}{E} = 100 \left(1 - \frac{Mm}{EM'} \right)$.

Tests to be made in duplicate at least.

6. REPEATABILITY

The difference between the values obtained from the two determinations carried out simultaneously or in rapid succession by the same analyst shall not exceed 0,15 g of moisture per 100 g of sample. If it does so, the determinations shall be repeated.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1909/84**of 4 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1928/83 with regard to the final date for
distribution of the aid to small-scale milk producers**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy
and on measures for expanding the markets in milk
and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1206/84 ⁽²⁾, and in particular the third para-
graph of Article 2a thereof,

Whereas, under the second indent of Article 1 (3) of
Commission Regulation (EEC) No 1928/83 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 627/84 ⁽⁴⁾, the
distribution of the amounts among small-scale milk
producers must be carried out before 1 April 1984;
whereas, because of delays in the adoption of the
national provisions on distribution of this aid, a
number of Member States are finding difficulty in

complying with the final date laid down for distribu-
tion of the aid; whereas this date should accordingly
be postponed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second indent of Article 1 (3) of Regulation
(EEC) No 1928/83, '1 July 1984' is hereby replaced by
'1 November 1984'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.
⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 73.
⁽³⁾ OJ No L 191, 15. 7. 1983, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 68, 10. 3. 1984, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1910/84

of 4 July 1984

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 11
June 1984, the level of the premium and the amount
to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 11 June 1984, shall be set out in the
Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
11 June 1984, the level of the premium shall be equi-
valent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 11 June 1984,
the amounts to be charged shall be equivalent to those
fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 11 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 11 June 1984

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	154,195 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight (1)

(1) Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
11 June 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	72,472
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	154,195
	2. Short forequarters	107,937
	3. Chines and/or best ends	169,615
	4. Legs	200,454
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	200,454
	bb) Boned or boneless	280,635
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	115,646
	2. Short forequarters	80,952
	3. Chines and/or best ends	127,211
	4. Legs	150,340
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	150,340
	bb) Boned or boneless	210,476
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	200,454
	2. Boned or boneless	280,635
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	200,454
	— boned or boneless	280,635

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1911/84**of 4 July 1984****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1843/84⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1843/84 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1843/84, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4656	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	55,28
	ex II. Other	0,4656	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4656	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4656	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	55,28
	IV. Other	0,4656	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1912/84
of 4 July 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1895/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 177, 4. 7. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	46,56 41,80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1913/84

of 4 July 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1774/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1887/84⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 July 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1774/84, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 3. 7. 1984, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	163,02	156,98
11.02 B II b) ⁽²⁾	119,01	115,99
11.02 C II ⁽²⁾	142,56	139,54
11.02 D II ⁽²⁾	91,97	88,95
11.02 E II b) ⁽²⁾	163,02	156,98
11.02 F II ⁽²⁾	163,02	156,98

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1914/84
of 4 July 1984

fixing the maximum export refund for white sugar for the tenth partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1881/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 938/84⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1881/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the tenth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the tenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1881/83 is hereby fixed at 42,576 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1915/84

of 4 July 1984

fixing the maximum export refund for raw sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1883/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1883/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 938/84⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1883/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the seventh partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1883/83 is hereby fixed at 39,160 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1916/84
of 4 July 1984
correcting Regulation (EEC) No 1849/84 fixing the amount of aid for peas, field
beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures
for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1032/84⁽²⁾, and in
particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2192/82 of 6 August 1982 laying down detailed rules
for the application of the special measures for peas
and field beans⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1524/84⁽⁴⁾, and in particular Article 31 (1)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1849/84⁽⁵⁾ fixed the amount of aid for peas, field
beans and sweet lupins used in animal feed; whereas a
check has revealed an error in that Regulation;
whereas it is therefore necessary to correct the Regula-
tion in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisions of Article 1 of Regulation (EEC) No
1849/84 are hereby replaced by:

'The amount of the aid referred to in Article 3 (1)
of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed at:

- 13,144 ECU per 100 kilograms for peas and
field beans processed in Member States other
than Greece,
- 12,946 ECU per 100 kilograms for peas and
field beans processed in Greece,
- 15,473 ECU per 100 kilograms for sweet
lupins.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 233, 7. 8. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 31. 5. 1984, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1917/84
of 4 July 1984
correcting Regulation (EEC) No 1850/84 fixing the rate of the additional aid for
dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1117/78 of 22 May 1978 on the common organization
of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1220/83⁽²⁾, and in particular
Article 5 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1850/84⁽³⁾ fixed the rate of the additional aid for dried

fodder; whereas a check has revealed an error in the
Annex to that Regulation; whereas it is therefore
necessary to correct the Regulation in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 1850/84, the
amounts given for August and September 1984 are
hereby replaced by the following:

	<i>(ECU/tonne)</i>	
	'Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B	Fodder otherwise dried ex 12.10 B
August 1984	52,116	26,058
September 1984	47,948	23,974'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1984.

It shall apply with effect from 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 45.

THIRTEENTH REPORT ON COMPETITION POLICY

The Report on Competition Policy is published annually by the Commission of the European Communities in response to the request of the European Parliament made by a resolution of 7 June 1971. This Report, which is published in conjunction with the General Report on the Activities of the Communities, is designed to give a general view of the competition policy followed during the past year. Part One covers general competition policy. Part Two deals with competition policy towards enterprises. Part Three is concerned with competition policy and government assistance to enterprises and Part Four with the development of concentration, competition and competitiveness.

292 pages

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4231-9

CB-38-83-823-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 11,97; BFR 550; IRL 8,80; UKL 6,90; USD 1.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

**SEVENTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES — 1983**

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a single Council and a single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4189-4

Catalogue number: CB-38-83-774-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4,90 BFR 225 IRL 3,60 UKL 2,80
USD 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

